

Banca Mondială
BIRD/IDA/Grupul Băncii Mondiale

12 iunie 2024

Excelenței Sale
Domnul Marcel-Ioan Boloș, Ministrul Finanțelor
B-dul Libertății nr. 16, sector 5
București 050706
România

Ref: România - Amendament Omnibus pentru introducerea Opțiunii
de Răspuns Rapid la Acordurile de împrumut

Excelență:

Ne referim la Acordurile de împrumut dintre România și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare ("Banca") aferente împrumuturilor prevăzute în Anexa 1 la prezenta scrisoare ("Acorduri de împrumut"). De asemenea, ne referim la scrisoarea din data de 15 mai 2024 prin care a fost exprimat interesul Împrumutatului privind explorarea introducerii în cadrul Acordurilor de împrumut a Opțiunii de Răspuns Rapid (RRO) aprobată de Comitetul Directorilor Executivi ai Băncii la data de 1 februarie 2024.

Având în vedere cele de mai sus și pentru a stabili RRO pentru un CERP și un DPF de tip CAT-DDO, Banca propune amendarea Acordurilor de împrumut în conformitate cu Anexa 2 la prezenta Scrisoare.

Toți ceilalți termeni și condiții ale Acordurilor de împrumut rămân în vigoare și produc efecte depline.

Vă rugăm să confirmați că sunteți de acord cu cele de mai sus prin semnarea și datarea prezentei Scrisori de amendament în spațiul prevăzut mai jos.

1818 H Street NW · Washington, DC 20433 SUA



Traducere autorizată
din limba engleză

Prevederile prevăzute în această Scrisoare de amendament vor intra în vigoare la data la care Banca a primit o notificare scrisă din partea Împrumutatului cu privire la faptul că toate procedurile și acțiunile naționale impuse potrivit legislației pentru intrarea în vigoare a prezentei scrisori au fost îndeplinite și că aceasta este obligatorie din punct de vedere juridic, în conformitate cu termenii acesteia.

Cu stimă,

BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU
RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE

De către: Antonella Bassani, Vicepreședinte Regional

De acord:

ROMÂNIA

De către: Marcel-Ioan Boloș, Ministrul Finanțelor

Data: 13 iunie 2024

Anexe:

Anexa 1: Lista Acordurilor de împrumut

Anexa 2: Amendamente la Acordurile de împrumut



ANEXA 1
Lista Acordurilor de împrumut

| Nr. împrumut | Denumirea și numărul Proiectului | Data semnării |
|---------------------|---|----------------------|
| BIRD 8362-RO | Proiectul privind Reforma Sectorului Sanitar (P145174) | 17-iunie-2014 |
| BIRD 9253-RO | Proiectul privind Reforma Sectorului Sanitar - Finanțare Adițională (P145174) | 11-iunie-2021 |
| BIRD 8481-RO | Proiectul privind Învățământul Secundar din România (P148585) | 17-aprilie-2015 |
| BIRD 8695-RO | Proiectul de Îmbunătățire a Serviciilor Judiciare (P160751) | 27-februarie-2017 |
| BIRD 8892-RO | Proiectul privind îmbunătățirea managementului riscurilor de dezastre (P166302) | 1-august-2018 |
| BIRD 9529-RO | Proiectul privind îmbunătățirea managementului riscurilor de dezastre - Finanțare Adițională (P166302) | 25-mai-2023 |
| BIRD 8949-RO | Proiect privind îmbunătățirea rezilienței și a răspunsului la situații de urgență (P168119) | 10-iulie-2019 |
| BIRD 8950-RO | Proiectul privind consolidarea infrastructurii și a pregătirii pentru situații critice de urgență (P168120) | 10-iulie-2019 |
| BIRD 9236-RO | Școli mai sigure, incluzive și sustenabile în România (P175308) | 6-mai-2021 |
| BIRD 9549-RO | Consolidarea bazelor pentru îmbunătățirea furnizării serviciilor judiciare (P178599) | 17-iulie-2023 |
| BIRD 9505-RO | Proiect privind prevenirea și reducerea poluării din spațiul rural în România (P179786) | 6-aprilie-2023 |



ANEXA 2
Amendamente la Acordurile de împrumut

1. La Articolul I din Acordurile de împrumut se introduce o nouă Secțiune 1.03, cu următorul cuprins:

"1.03. Toate trimerile la "Proiect" din Condițiile Generale se înțeleg ca fiind aplicabile, *mutatis mutandis*, Proiectului de intervenție în situații de urgență ("CERP") (cu excepția secțiunilor relevante privind "Monitorizarea și evaluarea Proiectului" și "Managementul Financiar; Situații Financiare; Audituri" și a definițiilor "Proiectului", "Acordului de Proiect", "Entității de implementare a Proiectului", "Reprezentantului entității de implementare a Proiectului", "Raportului de Proiect" și "Partea respectivă a Proiectului")."

2. Secțiunea 2.01 din Articolul II al Acordurilor de împrumut se modifică prin introducerea la sfârșitul acestei secțiuni a următoarei fraze:

"În plus, părțile la prezentul Acord convin ca împrumutul să includă Opțiunea de Răspuns Rapid ("RRO")."

3. Secțiunea 3.01 din Articolul III al Acordurilor de împrumut se modifică prin introducerea la sfârșitul acestei secțiuni a următoarei fraze:

"În plus, Împrumutatul își declară angajamentul față de obiectivele CERP și, în acest scop, va realiza sau va dispune realizarea CERP în conformitate cu Articolul V din Condițiile Generale și cu Actul adițional la Anexa 2 a prezentului Acord."

4. Partea A (Generalități) din Secțiunea relevantă privind disponibilizarea sumelor din împrumut din Anexa 2 la Acordurile de împrumut, se modifică prin introducerea unui nou paragraf, în conformitate cu secvența de numerotare aplicabilă, după cum urmează:

"[#]. Fără a contraveni dispozițiilor paragrafului (paragrafelor) anterior (anterioare) din prezenta Secțiune și numai în ceea ce privește valoarea împrumutului alocat pentru: (a) Categoria intitulată "Cheltuieli eligibile în cadrul CERP", Împrumutatul poate trage sumele din împrumut, în conformitate cu Articolul II din Condițiile Generale și cu Scrisoarea de tragere și de Informații Financiare CERP, pentru a finanța cheltuieli eligibile în cadrul CERP; și (b) Categoria intitulată "Finanțare complementară CAT-DDO", Împrumutatul poate trage sumele din împrumut în conformitate cu prevederile Secțiunii II.A din Anexa relevantă privind *Acțiunile Programului. Disponibilitatea Sumelor împrumutului* din Acordul de împrumut aferent CAT-DDO (inclusiv prevederile relevante din orice alt document la care se face referire sau care face parte din Acordul de împrumut aferent CAT-DDO), care sunt încorporate prin referință în prezentul Acord și care se aplică, *mutatis mutandis*, la valoarea alocată din împrumut categoriei menționate mai sus."



5. Tabelul privind tragerea sumelor în cadrul împrumuturilor prevăzut în Partea A (Generalități) din Secțiunea relevantă privind Tragerea Sumelor din Împrumut din Anexa 2 la Acordurile de împrumut se modifică prin introducerea a două categorii suplimentare, în conformitate cu secvența de numerotare aplicabilă, după cum urmează:

| | | |
|---|---|------|
| (#) Cheltuieli eligibile în cadrul CERP | 0 | 100% |
| (#) Finanțare complementară CAT-DDO | 0 | n/a |

6. Partea B (Condiții de tragere; Perioada de tragere) din Secțiunea privind Tragerea sumelor din împrumut din Anexa 2 la Acordurile de împrumut se modifică prin introducerea la sfârșitul acestei părți a următoarelor paragrafe:

"[#]. În plus față de alineatul (1) de mai sus și fără a contraveni prevederilor Părții A de mai sus, nu se va efectua nicio tragere:

- (a) pentru cheltuielile eligibile în cadrul CERP, în cadrul Categoriei respective, până când și doar dacă Banca a notificat Împrumutatul că au fost îndeplinite următoarele condiții:

- (i) (A) Împrumutatul a stabilit că a avut loc o Criză sau o Urgență eligibilă și a transmis Băncii o cerere de redistribuire și ulterior de tragere a întregului sau a unei părți din Soldul netras al împrumutului pentru finanțarea unui Plan de Răspuns la Criză specific, în cadrul unui CERP, în curs de implementare la momentul cererii; și (B) Banca a fost de acord cu o astfel de determinare, a acceptat cererea respectivă și a notificat Împrumutatul cu privire la aceasta; și

- (ii) Împrumutatul a aprobat Manualul CERP (cu PAMS aferent CERP atașat ca anexă) și Planul de Răspuns la Criză, ambele în forma și conținutul acceptabile pentru Bancă; sau

- (b) pentru Finanțare Complementară CAT-DDO, până când și doar dacă:

- (i) Împrumutatul a transmis Băncii o cerere de redistribuire și ulterior de tragere totală sau parțială a Soldului netras al împrumutului pentru Finanțare Complementară CAT-DDO, iar o astfel de notificare menționează Acordul de împrumut aferent CAT-DDO; și

- (ii) Banca a acceptat cererea respectivă și a notificat Împrumutatul cu privire la aceasta și este convinsă, pe baza dovezilor pe care le consideră satisfăcătoare, că au fost îndeplinite condițiile prealabile tragerii finanțării acordate în temeiul Acordului de împrumut aferent CAT- DDO.



[#] În cazul tragerii în cadrul Finanțării Complementare CAT-DDO, Împrumutatul va respecta orice prevedere privind "Depunerea sumelor din împrumut" și "Auditurile" prevăzute în Secțiunea II din Anexa relevantă la Acordul de împrumut aferent CAT-DDO (inclusiv prevederile relevante din orice alt document la care se face referire sau care face parte din Acordul de împrumut aferent CAT-DDO) în aceeași măsură ca și cum aceste prevederi ar fi fost prevăzute integral în prezentul Acord, cu excepția faptului că: (a) termenul "Împrumut" se consideră a se referi la valoarea alocată în cadrul categoriei Finanțare Complementară CAT-DDO; și (b) termenul "Contul Împrumutului" se consideră a se referi la Contul Împrumutului pentru acest împrumut .

7. Anexa 2 la Acordurile de împrumut se completează cu un Act Adițional, care va avea următorul conținut:

"ACT ADIȚIONAL LA ANEXA 2

Execuția CERP

Secțiunea I. Aranjamente instituționale

1. Împrumutatul va realiza CERP în conformitate cu Planul (Planurile) de Răspuns la Criză, cu Manualul CERP, cu Standardele Sociale și de Mediu, cu PAMS aferent CERP și cu instrumentele sociale și de mediu pregătite în temeiul acestora, toate într-o manieră acceptabilă pentru Bancă. În acest scop, Împrumutatul se va asigura că:
 - (a) structurile și aranjamentele menționate în Manualul CERP sunt menținute pe tot parcursul punerii în aplicare a CERP, într-o modalitate și formă acceptabile pentru Bancă;
 - (b) instrumentele sociale și de mediu necesare pentru CERP și Planurile respective de Răspuns la Criză sunt pregătite, făcute publice și adoptate în conformitate cu Manualul CERP și cu PAMS aferent CERP, într-o modalitate și formă acceptabile pentru Bancă;
 - (c) măsurile și acțiunile specificate în PAMS aferent CERP aplicabil sunt puse în aplicare cu diligența și eficiența cuvenite, astfel cum se prevede în PAMS aferent CERP;
 - (d) fonduri suficiente sunt puse la dispoziție pentru a acoperi costurile de punere în aplicare a PAMS aferent CERP;
 - (e) politicile și procedurile sunt menținute, iar personal calificat și experimentat și în număr adecvat este menținut pentru a pune în aplicare PAMS aferent CERP, astfel cum se prevede în PAMS aferent CERP;



- (f) sub rezerva acordului prealabil scris al Băncii, orice PAMS aferent CERP revizuit și/sau documentele de mediu și sociale elaborate în temeiul acestuia sunt făcute publice imediat după aprobarea lor;
- (g) se iau toate măsurile necesare pentru a colecta, prelucra și furniza Băncii, prin intermediul unor rapoarte periodice, cu frecvența specificată în PAMS aferent CERP și, cu promptitudine într-un raport sau mai multe rapoarte distincte, dacă Banca solicită acest lucru, informații privind stadiul conformării cu PAMS aferent CERP și cu instrumentele sociale și de mediu la care se face referire în acesta, toate aceste rapoarte având o formă și un conținut acceptabile pentru Bancă, prezentând, inter alia: (i) stadiul de implementare al PAMS aferent CERP; (ii) condițiile, dacă există, care interferează sau urmează să interfereze cu implementarea PAMS aferent CERP; și (iii) măsurile corective și preventive luate sau care trebuie luate pentru a rezolva aceste condiții;
- (h) Banca este notificată cu promptitudine cu privire la orice incident sau accident legat sau care are un impact asupra CERP și care are sau poate avea un efect negativ semnificativ asupra mediului, a comunităților afectate, a publicului sau a lucrătorilor, în conformitate cu PAMS aferent CERP, cu instrumentele sociale și de mediu la care se face referire în acesta și cu Standardele sociale și de mediu.
2. Împrumutatul se asigură că nici Planul de Răspuns la Criză, nici Manualul CERP sau PAMS aferent CERP nu sunt modificate, suspendate, abrogate, revocate sau anulate fără aprobarea prealabilă scrisă a Băncii. Cu toate acestea, în caz de neconcordanță între dispozițiile Manualului CERP, ale Planului de Răspuns la Criză sau ale PAMS aferent CERP, pe de o parte, și orice dispoziție a prezentului Acord, pe de altă parte, prevalează dispozițiile prezentului Acord.
3. Împrumutatul trebuie să stabilească, să facă public, să mențină și să opereze un mecanism accesibil de soluționare a plângerilor, pentru a primi și a facilita rezolvarea problemelor și a plângerilor persoanelor afectate de CERP și să ia toate măsurile necesare și adecvate pentru a rezolva sau a facilita soluționarea acestor probleme și plângeri, într-un mod acceptabil pentru Bancă.
4. Împrumutatul se va asigura că toate documentele de licitație și contractele pentru lucrările civile din cadrul CERP includ obligația contractorilor, subcontractorilor și entităților de supervizare de a: (a) respecta aspectele relevante ale PAMS aferent CERP și instrumentele sociale și de mediu menționate în acestea; și (b) adopta și aplica coduri de conduită care trebuie să fie furnizate și semnate de toți lucrătorii, detaliind măsurile de abordare a riscurilor de mediu, sociale, de sănătate și de siguranță, precum și a riscurilor de exploatare și abuz sexual, hărțuire sexuală și violență împotriva copiilor, toate acestea fiind aplicabile unor astfel de lucrări civile comandate sau efectuate în temeiul contractelor respective.

Toate bunurile, lucrările și serviciile necesare pentru CERP și care urmează să fie finanțate din sumele împrumutului vor fi achiziționate în conformitate cu cerințele stabilite sau menționate în cea mai recentă versiune a "Linii



directoare ale Băncii Mondiale privind achizițiile în cadrul finanțării proiectelor de investiții" care au fost emise de către Bancă la data aprobării de către Bancă a finanțării CERP, precum și cu prevederile Planului de achiziții aferent CERP.

6. Împrumutatul se va asigura că CERP este realizat în conformitate cu prevederile celei mai recente versiuni a "Liniilor directe privind prevenirea și combaterea fraudei și corupției în proiectele finanțate prin Împrumuturi BIRD și prin credite și granturi IDA", care au fost emise de către Bancă la data aprobării de către Bancă a finanțării CERP.

Secțiunea II. Monitorizarea, raportarea și evaluarea Proiectului

1. Împrumutatul trebuie:

- (a) să mențină sau să dispună menținerea unor politici și proceduri adecvate care să îi permită să monitorizeze și să evalueze în permanență, în conformitate cu indicatorii acceptați de Bancă, progresul CERP și realizarea obiectivelor acestuia;
- (b) să pregătească sau să dispună pregătirea unor rapoarte periodice ("Raportul CERP") într-o formă și într-un conținut satisfăcătoare pentru Bancă, care să cuprindă rezultatele activităților de monitorizare și evaluare a CERP și să stabilească măsurile recomandate pentru a asigura executarea continuă, eficientă și eficace a CERP și pentru a atinge obiectivele acestuia; și aceste rapoarte CERP vor fi pregătite: (i) anual, în absența unei Crize și a unei Situații de urgență eligibile; și (ii) cel puțin semestrial, după cum se stabilește ulterior în Manualul CERP, pe toată perioada de punere în aplicare a unui Plan de Răspuns la Criză în timpul unei Crize și a unei Situații de Urgență Eligibile;
- (c) să transmită sau să dispună transmiterea către Bancă a fiecărui Raport CERP, prompt, după pregătirea acestuia, permițând în mod rezonabil Băncii posibilitatea de a schimba puncte de vedere cu Împrumutatul și cu entitatea de implementare a Proiectului asupra oricărui astfel de raport, și după aceea să implementeze acele măsuri recomandate, ținând cont de punctele de vedere ale Băncii cu privire la acel subiect; și
- (d) cu excepția cazului în care Banca poate decide altfel, în mod rezonabil, în termen de cel mult șase (6) luni de la sfârșitul perioadei de implementare a CERP, să pregătească sau să dispună pregătirea și să transmită Băncii: (i) un raport de o asemenea amploare și cu acele detalii pe care Banca le va solicita în mod rezonabil cu privire la executarea CERP, îndeplinirea de către Împrumutat și de către Bancă a obligațiilor acestora și atingerea scopurilor împrumutului; și (ii) un plan conceput pentru a asigura sustenabilitatea realizărilor în cadrul CERP."



Împrumutatul trebuie:



- (a) să mențină sau să dispună menținerea unui sistem de management financiar și să întocmească situații financiare ("Situațiile financiare ale CERP") în conformitate cu standardele contabile aplicate în mod consecvent și acceptabile pentru Bancă, ambele într-un mod adecvat pentru a reflecta operațiunile, resursele și cheltuielile legate de CERP;
- (b) să dispună auditarea periodică a situațiilor financiare ale CERP de către auditori independenți acceptați de Bancă, în conformitate cu standardele de audit aplicate în mod consecvent și acceptate de Bancă;
- (c) nu mai târziu de data specificată în Scrisoarea de tragere și de informații financiare CERP, să transmită sau să dispună transmiterea către Bancă a situațiilor financiare ale CERP astfel auditate, precum și orice alte informații privind situațiile financiare auditate și auditorii, așa cum poate solicita în mod rezonabil Banca periodic;
- (d) să facă publice, în timp util și într-un mod acceptabil pentru Bancă, Situațiile Financiare auditate ale CERP sau să dispună ca situațiile financiare auditate ale CERP să fie făcute publice; și
- (e) la cererea Băncii, să transmită sau să dispună transmiterea periodic către Bancă a rapoartelor financiare interimare neauditare ale CERP, într-o formă și într-un conținut satisfăcătoare pentru Bancă și după cum se specifică ulterior în Scrisoarea de tragere și de informații financiare CERP."

8. Următoarele definiții sunt inserate în Documentul-atașat la Acordurile de împrumut, în ordine alfabetică, după cum urmează:

- ([#]) "Acordul de împrumut aferent CAT-DDO" înseamnă acordul încheiat sau care urmează să fie încheiat între Împrumutat și Bancă aferent CAT DDO, a cărui dată de închidere este ulterioară datei la care Împrumutatul solicită trageri în cadrul categoriei Finanțare Complementară CAT-DDO, așa cum este specificat de către Împrumutat în acea cerere de tragere.
- ([#]) "CAT-DDO" înseamnă finanțarea acordată în temeiul Acordului de împrumut cu opțiune de amânare a tragerii până la apariția unei catastrofe, CAT-DDO.
- ([#]) "Scrisoarea de Tragere și de Informații Financiare CERP" înseamnă scrisoarea transmisă de Bancă Împrumutatului, în care se specifică instrucțiunile suplimentare pentru tragere (inclusiv "Liniile Directoare ale Băncii Mondiale privind tragerile în cadrul proiectelor", revizuite periodic de către Bancă și aplicabile prezentului Acord în conformitate cu această scrisoare) și se stabilesc cerințele specifice CERP privind raportarea financiară.
- ([#]) "PAMS aferent CERP" înseamnă planul de angajament de mediu și social aferent CERP care urmează să fie pregătit și adoptat de către Împrumutat, așa cum este definit în Acord, și care poate fi modificat periodic în conformitate cu prevederile acestuia, și prin care se stabilesc măsurile și acțiunile semnificative pe care Împrumutatul le



întreprinde sau va dispune să fie întreprinse pentru a aborda potențialele riscuri și impactul social și de mediu ale activităților detaliate în Planul de Răspuns la Criză menționat, inclusiv termenele acțiunilor și măsurilor, aranjamentele instituționale, de personal, de formare, de monitorizare și de raportare, precum și orice instrumente sociale și de mediu care urmează să fie pregătite în cadrul acestuia.

- ([#]) "Situțiile financiare CERP" înseamnă Situațiile Financiare menționate la Secțiunea II.2 (a) din Actul adițional la Anexa 2 la prezentul Acord.
- ([#]) "Manualul CERP" înseamnă manualul de implementare care urmează să fie pregătit și adoptat de către Împrumutat și care stabilește modalitățile detaliate de implementare a CERP, inclusiv: (i) orice structuri sau aranjamente instituționale, alocarea responsabilităților și a puterilor decizionale pentru coordonarea și punerea în aplicare a activităților din cadrul acestuia; (ii) activitățile specifice care urmează să fie puse în aplicare în cadrul CERP ca răspuns la Criza și Urgența declarată/determinată eligibilă; (iii) modelul pentru Planul de Răspuns la Criză; (iv) lista pozitivă a Cheltuielilor Eligibile în cadrul CERP; (v) modalitățile de management financiar și de tragere a fondurilor în cadrul CERP; (vi) metodele și procedurile de achiziție care urmează să fie aplicate în cadrul punerii în aplicare a CERP; (vii) o descriere a modalităților de evaluare și de gestionare a aspectelor sociale și de mediu aplicabile CERP; și (viii) modelul Rapoartelor CERP, precum și modalitățile de monitorizare și de evaluare a activităților din cadrul acestora.
- ([#]) "Planul de Achiziții CERP" înseamnă planul de achiziții al Împrumutatului în cadrul CERP, prevăzut în Secțiunea IV din Regulamentul privind achizițiile, astfel cum poate fi actualizat periodic cu aprobarea Băncii.
- ([#]) "Raport CERP" înseamnă fiecare raport privind CERP care urmează să fie pregătit și transmis Băncii în conformitate cu Secțiunea II.1 din Actul adițional la Anexa 2 la prezentul Acord.
- ([#]) "Finanțare complementară CAT-DDO" înseamnă suma din împrumut alocată categoriei intitulată "Finanțare complementară CAT-DDO" din tabelul prezentat în Secțiunea relevantă privind tragerea sumelor din împrumut din Anexa 2 la prezentul Acord.
- ([#]) "Proiect de intervenție în situații de urgență" sau "CERP" înseamnă proiectul de intervenție în situații de urgență pregătit periodic de către Împrumutat și convenit cu Banca, menit să răspundă prompt și eficient la o Criză sau o Situație de urgență eligibilă, astfel cum este detaliat în Planul (Planurile) de Răspuns la Criză, astfel cum este(sunt) modificat(e) periodic prin acord între Împrumutat și Bancă.
- ([#]) "Planul de Răspuns la Criză" înseamnă planul care urmează să fie pregătit și adoptat de către Împrumutat ca răspuns la o criză sau la o situație de urgență eligibilă care detaliază, printre altele: (i) activitățile care urmează să fie puse în aplicare în cadrul CERP ca răspuns la criza sau urgența eligibilă; (ii) bugetul



estimat pentru acestea și alocările și/sau sursele de finanțare corespunzătoare; (iii) calendarul de punere în aplicare care, cu excepția cazului în care Banca agreează în mod diferit, nu va depăși douăsprezece (12) luni; (iv) achizițiile previzibile și un plan de achiziții CERP, sintetic, pentru acestea; și (v) cadrul de rezultate și indicatorii avuți în vedere.

([#]) "Criză sau Situație de urgență eligibilă" înseamnă un eveniment care a provocat sau este posibil să provoace în mod iminent un impact economic și/sau social negativ major asupra Împrumutatului, asociat cu o criză sau un dezastru natural sau provocat de om.

¹([#]) "Standardele Sociale și de Mediu" sau "SSE" înseamnă, în mod colectiv: (i) "Standardul Social și de Mediu 1: Evaluarea și gestionarea riscurilor și a impactului social și de mediu"; (ii) "Standardul social și de mediu 2: Munca și condițiile de muncă"; (iii) "Standardul social și de mediu 3: Eficiența resurselor și prevenirea și gestionarea poluării"; (iv) "Standardul social și de mediu 4: Sănătatea și siguranța comunității"; (v) "Standardul social și de mediu 5: Achiziția de terenuri, restricțiile privind utilizarea terenurilor și strămutarea involuntară"; (vi) "Standardul social și de mediu 6: Conservarea biodiversității și gestionarea durabilă a resurselor naturale vii"; (vii) "Standardul social și de mediu 7: Populațiile indigene/comunitățile locale tradiționale sub-sahariene insuficient deservite din punct de vedere istoric"; (viii) "Standardul social și de mediu 8: Patrimoniul cultural"; (ix) "Standardul social și de mediu 9: Intermediarii financiari"; (x) "Standardul social și de mediu 10: Implicarea părților interesate și publicarea informațiilor"; în vigoare la 1 octombrie 2018, așa cum a fost publicat de Bancă.

([#]) "Opțiunea de Răspuns Rapid" sau "RRO" înseamnă utilizarea integrală sau a unei părți a împrumutului care a fost solicitată de către Împrumutat și acceptată de către Bancă în conformitate cu termenii prezentului Acord pentru: (a) a contribui la finanțarea CERP; și (b) a oferi finanțare complementară în sprijinul programului definit în Acordul de împrumut aferent CAT-DDO".



¹ Se aplică numai pentru acele Acorduri de împrumut care nu au în prezent aceeași definiție în Anexa relevantă.

Banca Mondială
BIRD/IDA/Grupul Băncii Mondiale

12 iunie 2024

Excelenței Sale
Domnul Marcel-Ioan Boloș
Ministrul Finanțelor
B-dul Libertății nr. 16, sector 5
București 050706
România

Re: Programul pe bază de rezultate în sectorul sanitar din România -
Împrumut BIRD 9005-RO
Cel de-al treilea Amendament pentru introducerea Opțiunii de
Răspuns Rapid la Acordul de Împrumut

Excelență:

Ne referim la Acordul de Împrumut dintre România ("Împrumutat") și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare ("Banca") din data de 23 septembrie 2019, astfel cum a fost amendat și actualizat la data 26 august 2020 și amendat ulterior la data de 8 august 2023 ("Acordul de împrumut") aferent Programului pe bază de rezultate în sectorul sanitar din România ("Programul"). De asemenea, ne referim la scrisoarea dvs. din data de 15 mai 2024, prin care a fost exprimat interesul Împrumutatului privind explorarea introducerii în cadrul Acordului de împrumut a Opțiunii de Răspuns Rapid (RRO), aprobată de Comitetul Directorilor Executivi ai Băncii la data de 1 februarie 2024.

Având în vedere cele de mai sus și pentru introducerea RRO, Banca propune amendarea Acordului de Împrumut în conformitate cu Anexa la prezenta scrisoare.

Toți ceilalți termeni și condiții ale Acordului de Împrumut rămân în vigoare și produc efecte depline.

Vă rugăm să confirmați că sunteți de acord cu cele de mai sus prin semnarea și datarea prezentei Scrisori de amendament în spațiul prevăzut mai jos.

1818 H Street NW · Washington, DC 20433 SUA



Traducere autorizată
din limba engleză

Prevederile prevăzute în această Scrisoare de amendament vor intra în vigoare la data la care Banca a primit o notificare scrisă din partea Împrumutatului cu privire la faptul că toate procedurile și acțiunile naționale impuse, potrivit legislației, pentru intrarea în vigoare a prezentei scrisori au fost îndeplinite și că aceasta este obligatorie din punct de vedere juridic, în conformitate cu termenii acesteia.

Cu stimă,

BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU
RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE

De către: Antonella Bassani, Vicepreședinte Regional

De acord:
ROMÂNIA

De către: Marcel-Ioan Boloș, Ministrul Finanțelor

Data: 13 iunie 2024

Anexe:

Anexa: Amendamente la Acordul de împrumut



ANEXA
Amendamente la Acordul de Împrumut

1. La Articolul I din Acordul de împrumut se introduce o nouă Secțiune 1.03, cu următorul cuprins:

"1.03. Toate trimerile la: (a) "Program" din Condițiile Generale se înțeleg ca fiind aplicabile, *mutatis mutandis*, Proiectului de intervenție în situații de urgență ("CERP") numai pentru scopurile prevederilor specifice ale acestui Acord care se referă la CERP (cu excepția secțiunilor relevante privind "Monitorizarea și evaluarea Proiectului" și "Managementul Financiar; Situații Financiare; Audituri" și a definițiilor "Programului", "Acordului de Program", "Entității de implementare a Programului", "Reprezentantului entității de implementare a Programului", "Raportului Programului" și "Partea respectivă a Programului" și orice prevedere legată de „Sisteme fiduciare, de mediu și sociale în cadrul Programului); și (b) „Cheltuielile în cadrul Programului” se înțelege că se aplică, *mutatis mutandis*, Cheltuielilor eligibile în cadrul CERP numai în scopul prevederilor specifice ale prezentului Acord care se referă la CERP.”.

2. Secțiunea 2.01 din Articolul II al Acordului de împrumut se modifică prin introducerea la sfârșitul acestei secțiuni a următoarei fraze:

"În plus, părțile la prezentul Acord convin ca împrumutul să includă Opțiunea de Răspuns Rapid ("RRO")."

3. Secțiunea 3.01 din Articolul III al Acordului de împrumut se modifică prin introducerea la sfârșitul acestei secțiuni a următoarei fraze:

"În plus, Împrumutatul își declară angajamentul față de obiectivele CERP și, în acest scop, va realiza sau va dispune realizarea CERP în conformitate cu Articolul V din Condițiile Generale și cu Actul adițional la Anexa 2 a prezentului Acord."

4. Partea A (Generalități) din Secțiunea relevantă privind disponibilizarea sumelor din împrumut din Anexa 2 la Acordul de împrumut, se modifică prin introducerea unui nou paragraf 3, după cum urmează:

"3. Fără a contraveni prevederilor paragrafului (paragrafelor) anterior (anterioare) din prezenta Secțiune și numai în ceea ce privește valoarea împrumutului alocat pentru: (a) Categoria intitulată "Cheltuieli eligibile în cadrul CERP", Împrumutatul poate trage sumele din împrumut, în conformitate cu Articolul II din Condițiile Generale, prevederile relevante ale Secțiunii B de mai jos și cu Scrisoarea de tragere și de Informații Financiare CERP, pentru a finanța 100% din Cheltuieli eligibile în cadrul CERP (inclusiv taxe); și (b) Categoria intitulată "Finanțare complementară CAT-DDO", Împrumutatul poate trage sumele din împrumut în conformitate cu prevederile Secțiunii II.A din Anexa relevantă privind *Acțiunile Programului*. *Disponibilitatea Sumelor împrumutului* din Acordul de împrumut aferent CAT-DDO (inclusiv prevederile relevante din orice alt document la care se face referire sau care face parte din Acordul de împrumut aferent CAT-DDO), care sunt încorporate prin referință în prezentul Acord și care se aplică, *mutatis mutandis*, la valoarea alocată din împrumut categoriei menționate mai sus."



5. Tabelul privind tragerea sumelor din împrumut prevăzut în Partea A (Generalități) din Secțiunea Tragerea sumelor Împrumutului din Anexa 2 la Acordul de Împrumut se modifică după cum urmează:

| Categoria (inclusiv Indicatorii care stau la baza tragerii sumelor împrumutului, după caz) | Valoarea Împrumutului Alocat (exprimată în euro) (inclusiv taxe) și finanțată 100% din Împrumut |
|---|--|
| | Suma totală alocată fiecărui DLI |
| (1) DLI#1: Alinierea pachetului minimal de servicii în asistența medicală primară acordat persoanelor neasigurate la pachetul de servicii de bază în asistența medicală primară acordat persoanelor asigurate | 75.000.000 |
| (2) DLI#2: Numărul comunităților insuficient deservite de servicii medicale, care beneficiază de servicii de asistență medicală comunitară în colaborare cu furnizorii de asistență medicală primară | 90.000.000 |
| (3) DLI#3: Ponderea fondurilor alocate pentru asistența medicală primară din bugetul CNAS | 75.000.000 |
| (4) DLI#4: Întărirea asistenței medicale primare pentru a răspunde epidemiei de COVID-19 | 50.000.000 |
| (5) DLI#5: Extinderea domeniului de aplicare și eficacitatea asistenței medicale primare, urmărite prin ponderea inițierilor în tratamentul diabetului zaharat la nivelul asistenței medicale primare și ponderea adulților (40+) care au beneficiat de controale medicale anuale | 50.000.000 |
| (6) DLI#6: Îmbunătățirea eficienței cheltuielilor CNAS, prin luarea deciziilor pe baza datelor din sistemele informatice | 50.000.000 |
| (7) DLI#7: Îmbunătățirea eficienței cheltuielilor prin implementarea achizițiilor centralizate. | 60.000.000 |
| (8) DLI #8: Măsurile în domeniul politicilor farmaceutice au fost revizuite pentru o mai bună eficiență | 50.000.000 |
| (9) Cheltuieli eligibile în cadrul CERP | 0 |
| (10) Finanțare complementară CAT-DDO | 0 |
| SUMA TOTALĂ | 500.000.000 |

6. Partea B (Condiții de tragere; Perioada de tragere) din Secțiunea Tragerea sumelor Împrumutului din Anexa 2 la Acordul de Împrumut se introduce la sfârșitul acestei părți a următoarelor paragrafe:

"5. În plus față de alineatul (1) de mai sus și fără a contraveni prevederilor Părții A de mai sus, nu se va efectua nicio tragere:



- (a) pentru cheltuielile eligibile în cadrul CERP, în cadrul Categoriei respective, până când și doar dacă Banca a notificat Împrumutatul că au fost îndeplinite următoarele condiții:
- (i) (A) Împrumutatul a stabilit că a avut loc o Criză sau o Urgență eligibilă și a transmis Băncii o cerere de redistribuire și ulterior de tragere a întregului sau a unei părți din Soldul Netras al împrumutului pentru finanțarea unui Plan de Răspuns la Criză specific, în cadrul unui CERP, în curs de implementare la momentul cererii; și (B) Banca a fost de acord cu o astfel de determinare, a acceptat cererea respectivă și a notificat Împrumutatul cu privire la aceasta; și
 - (ii) Împrumutatul a adoptat Manualul CERP (cu PAMS aferent CERP atașat ca anexă) și Planul de Răspuns la Criză, ambele în forma și conținutul acceptabile pentru Bancă; sau
- (b) pentru Finanțare Complementară CAT-DDO, până când și doar dacă:
- (i) Împrumutatul a transmis Băncii o cerere de redistribuire și ulterior de tragere totală sau parțială a Soldului netras al împrumutului pentru Finanțare Complementară CAT-DDO, iar o astfel de notificare menționează Acordul juridic aferent CAT-DDO; și
 - (ii) Banca a acceptat cererea respectivă și a notificat Împrumutatul cu privire la aceasta și este convinsă, pe baza dovezilor pe care le consideră satisfăcătoare, că au fost îndeplinite condițiile prealabile tragerii finanțării acordate în temeiul Acordului de împrumut aferent CAT- DDO.

6.În cazul tragerii în cadrul Finanțării Complementare CAT-DDO, Împrumutatul va respecta orice prevedere privind "Depunerea sumelor din împrumut" și "Auditurile" prevăzute în Anexa relevantă la Acordul de împrumut aferent CAT-DDO (inclusiv prevederile relevante din orice alt document la care se face referire sau care face parte din Acordul de împrumut aferent CAT- DDO) în aceeași măsură ca și cum aceste prevederi ar fi fost prevăzute integral în prezentul Acord, cu excepția faptului că: (a) termenul "Împrumut" se consideră a se referi la valoarea alocată în cadrul categoriei Finanțare Complementară CAT-DDO; și (b) termenul "Contul Împrumutului" se consideră a se referi la Contul Împrumutului pentru acest împrumut .

7.Fără a aduce atingere dispozițiilor Articolului II din Condițiile Generale și numai în scopul alocării periodice a sumei Împrumutului în categoria denumită "Cheltuieli eligibile pentru CERP:

- (a) la cererea Împrumutatului și în termenii și condițiile convenite de Bancă și de Împrumutat, Banca poate încheia angajamente speciale în scris pentru a plăti sume pentru Cheltuielile eligibile, în pofida oricărei suspendări sau anulări ulterioare de către Bancă sau Împrumutat ("Angajament Special"). În cazul în care, Împrumutatul dorește să solicite Băncii să încheie un Angajament Special, Împrumutatul va transmite imediat Băncii o cerere scrisă în forma și conținutul pe care Banca le va solicita în mod



- (b) Împrumutatul poate deschide și menține unul sau mai multe conturi desemnate, în care Banca poate, la cererea Împrumutatului, să depună sumele trase din contul de Împrumut ca avansuri în scopul CERP. Toate conturile desemnate vor fi deschise la o instituție financiară acceptabilă pentru Bancă și în termeni și condiții agreeate de către Bancă.
- (c) Depozitele în și plățile din oricare astfel de cont desemnat se efectuează în conformitate cu prezentul Acord și cu Scrisoarea de trageră și de informații financiare CERP. Banca poate, în conformitate cu prezentul Acord și cu scrisoarea respectivă, să înceteze să mai facă depuneri în oricare dintre aceste conturi, în urma unei notificări adresate Împrumutatului. În acest caz, Banca va notifica Împrumutatul referitor la procedurile care vor fi utilizate pentru tragerile ulterioare din Contul Împrumutului.

8. Împrumutatul nu poate anula nicio sumă din Soldul netras al Împrumutului care face obiectul unui Angajament Special și nicio anulare sau suspendare de către Bancă nu se va aplica sumelor din Împrumut care fac obiectul unui Angajament Special, cu excepția cazului în care acest lucru este prevăzut în mod expres în Angajamentul Special. Împrumutatul nu va avea dreptul prevăzut în Secțiunea din Condițiile Generale intitulată "Anularea garanției" în ceea ce privește orice sumă din Soldul netras al Împrumutului care face obiectul unui Angajament Special.

- 7. Anexa 2 a Acordului de Împrumut se completează cu un Act adițional, care va avea următorul cuprins:

**"ACT ADIȚIONAL LA ANEXA 2
Execuția CERP**

Secțiunea I. Aranjamente instituționale

- 1. Împrumutatul va realiza CERP în conformitate cu Planul (Planurile) de Răspuns la Criză, cu Manualul CERP, cu Standardele Sociale și de Mediu, cu PAMS aferent CERP și cu instrumentele sociale și de mediu pregătite în temeiul acestora, toate într-o manieră acceptabilă pentru Bancă. În acest scop, Împrumutatul se va asigura că:
 - (a) structurile și aranjamentele menționate în Manualul CERP sunt menținute pe tot parcursul punerii în aplicare a CERP, într-o modalitate și formă acceptabile pentru Bancă;
 - (b) instrumentele sociale și de mediu necesare pentru CERP și Planurile respective de Răspuns la Criză sunt pregătite, făcute publice și adoptate în conformitate cu Manualul CERP și cu PAMS aferent CERP, într-o modalitate și formă acceptabile pentru Bancă;
 - (c) măsurile și acțiunile specificate în PAMS aferent CERP aplicabil sunt puse în aplicare cu diligența și eficiența cuvenite, astfel cum se prevede în PAMS aferent CERP;
 - (d) fonduri suficiente sunt puse la dispoziție pentru a acoperi costurile de punere în aplicare a PAMS aferent CERP;
 - (e) politicile și procedurile sunt menținute, iar personal calificat și experimentat și în număr adecvat este menținut pentru a pune în aplicare PAMS aferent CERP, astfel cum se prevede în PAMS aferent CERP.



- (f) sub rezerva acordului prealabil scris al Băncii, orice PAMS aferent CERP revizuit și/sau documentele de mediu și sociale elaborate în temeiul acestuia sunt făcute publice imediat după aprobarea lor;
- (g) se iau toate măsurile necesare pentru a colecta, prelucra și furniza Băncii, prin intermediul unor rapoarte periodice, cu frecvența specificată în PAMS aferent CERP și, cu promptitudine într-un raport sau mai multe rapoarte distincte, dacă Banca solicită acest lucru, informații privind stadiul conformării cu PAMS aferent CERP și cu instrumentele sociale și de mediu la care se face referire în acesta, toate aceste rapoarte având o formă și un conținut acceptabile pentru Bancă, prezentând, inter alia: (i) stadiul de implementare al PAMS aferent CERP; (ii) condițiile, dacă există, care interferează sau urmează să interfereze cu implementarea PAMS aferent CERP; și (iii) măsurile corective și preventive luate sau care trebuie luate pentru a rezolva aceste condiții;
- (h) Banca este notificată cu promptitudine cu privire la orice incident sau accident legat sau care are un impact asupra CERP și care are sau poate avea un efect negativ semnificativ asupra mediului, a comunităților afectate, a publicului sau a lucrătorilor, în conformitate cu PAMS aferent CERP, cu instrumentele sociale și de mediu la care se face referire în acesta și cu Standardele sociale și de mediu.
2. Împrumutatul se asigură că nici Planul de Răspuns la Criză, nici Manualul CERP sau PAMS aferent CERP nu sunt modificate, suspendate, abrogate, revocate sau anulate fără aprobarea prealabilă scrisă a Băncii. Cu toate acestea, în caz de neconcordanță între dispozițiile Manualului CERP, ale Planului de Răspuns la Criză sau ale PAMS aferent CERP, pe de o parte, și orice dispoziție a prezentului Acord, pe de altă parte, prevalează dispozițiile prezentului Acord.
3. Împrumutatul trebuie să stabilească, să facă public, să mențină și să opereze un mecanism accesibil de soluționare a plângerilor, pentru a primi și a facilita rezolvarea problemelor și a plângerilor persoanelor afectate de CERP și să ia toate măsurile necesare și adecvate pentru a rezolva sau a facilita soluționarea acestor probleme și plângeri, într-un mod acceptabil pentru Bancă.
4. Împrumutatul se va asigura că toate documentele de licitație și contractele pentru lucrările civile din cadrul CERP includ obligația contractorilor, subcontractorilor și entităților de supervizare de a: (a) respecta aspectele relevante ale PAMS aferent CERP și instrumentele sociale și de mediu menționate în acestea; și (b) adopta și aplica coduri de conduită care trebuie să fie furnizate și semnate de toți lucrătorii, detaliind măsurile de abordare a riscurilor de mediu, sociale, de sănătate și de siguranță, precum și a riscurilor de exploatare și abuz sexual, hărțuire sexuală și violență împotriva copiilor, toate acestea fiind aplicabile unor astfel de lucrări civile comandate sau efectuate în temeiul contractelor respective.
5. Toate bunurile, lucrările și serviciile necesare pentru CERP și care urmează să fie finanțate din sumele împrumutului vor fi achiziționate în conformitate cu cerințele stabilite sau menționate în cea mai recentă versiune a "Liniilor directoare ale Băncii Mondiale privind achizițiile în cadrul finanțării proiectelor de investiții" care au fost emise de către Bancă la data aprobării de către Bancă a finanțării CERP, precum și cu prevederile Planului de achiziții aferent CERP. Dacă în orice moment, Banca: (i) stabilește că achiziția oricărui contract care urmează să fie finanțat din sumele împrumutului în cadrul CERP este incompatibilă cu procedurile stabilite sau (ii) stabilește suma cheltuielilor din cadrul



către Împrumutat și de către Bancă a obligațiilor acestora și atingerea scopurilor împrumutului; și (ii) un plan conceput pentru a asigura sustenabilitatea realizărilor în cadrul CERP."

2. Împrumutatul trebuie:

- (a) să mențină sau să dispună menținerea unui sistem de management financiar și să întocmească situații financiare ("Situațiile financiare ale CERP") în conformitate cu standardele contabile aplicate în mod consecvent și acceptabile pentru Bancă, ambele într-un mod adecvat pentru a reflecta operațiunile, resursele și cheltuielile legate de CERP;
- (b) să dispună auditarea periodică a situațiilor financiare ale CERP, de către auditori independenți acceptați de Bancă, în conformitate cu standardele de audit aplicate în mod consecvent și acceptate de Bancă;
- (c) nu mai târziu de data specificată în Scrisoarea de tragere și de informații financiare CERP, să transmită sau să dispună transmiterea către Bancă a situațiilor financiare ale CERP astfel auditate, precum și orice alte informații privind situațiile financiare auditate și auditorii, așa cum poate solicita în mod rezonabil Banca periodic;
- (d) să facă publice, în timp util și într-un mod acceptabil pentru Bancă, Situațiile Financiare auditate ale CERP sau să dispună ca situațiile financiare auditate ale CERP să fie făcute publice; și
- (e) la cererea Băncii, să transmită sau să dispună transmiterea periodic către Bancă a rapoartelor financiare interimare neauditare ale CERP, într-o formă și într-un conținut satisfăcătoare pentru Bancă și după cum se specifică ulterior în Scrisoarea de tragere și de informații financiare CERP."

8. Următoarele definiții sunt inserate în Documentul atașat la Acordul de împrumut, în ordine alfabetică, după cum urmează:

- 3. CAT-DDO" înseamnă finanțarea acordată în temeiul Acordului de împrumut cu opțiune de amânare a tragerii până la apariția unei catastrofe, CAT- DDO.
- 4. "Acordul de împrumut aferent CAT-DDO" înseamnă acordul încheiat sau care urmează să fie încheiat între Împrumutat și Bancă aferent CAT-DDO, a cărui dată de închidere este ulterioară datei la care Împrumutatul solicită trageri în cadrul categoriei Finanțare Complementară CAT-DDO, așa cum este specificat de către Împrumutat în acea cerere de tragere.
- 6. "Scrisoarea de tragere și de informații financiare CERP" înseamnă scrisoarea transmisă de Bancă Împrumutatului, în care se specifică instrucțiunile suplimentare pentru tragere (inclusiv "Liniile Directoare ale Băncii Mondiale privind tragerile în cadrul proiectelor", revizuite periodic de către Bancă și aplicabile prezentului Acord în conformitate cu această scrisoare) și se stabilesc cerințele specifice CERP privind raportarea financiară.

" PAMS aferent CERP " înseamnă planul de angajament de mediu și social al Băncii Mondiale aferent CERP care urmează să fie pregătit și adoptat de către Împrumutat, așa cum poate fi modificat periodic în conformitate cu prevederile acestuia, și prin care se stabilesc



măsurile și acțiunile semnificative pe care Împrumutatul le va întreprinde sau va dispune să fie întreprinse pentru a aborda potențialele riscuri și impactul social și de mediu ale activităților detaliate în Planul de Răspuns la Criză menționat, inclusiv termenele acțiunilor și măsurilor, aranjamentele instituționale, de personal, de formare, de monitorizare și de raportare, precum și orice instrumente sociale și de mediu care urmează să fie pregătite în cadrul acestuia.

8. "Situțiile financiare CERP" înseamnă Situațiile Financiare menționate la Secțiunea II.2 (a) din Actul adițional la Anexa 2 la prezentul Acord.
9. "Manualul CERP" înseamnă manualul de implementare care urmează să fie pregătit și adoptat de către Împrumutat și care stabilește modalitățile detaliate de implementare a CERP, inclusiv: (i) orice structuri sau aranjamente instituționale, alocarea responsabilităților și a puterilor decizionale pentru coordonarea și punerea în aplicare a activităților din cadrul acestuia; (ii) activitățile specifice care urmează să fie puse în aplicare în cadrul CERP ca răspuns la Criza și Urgența declarată/determinată eligibilă; (iii) modelul pentru Planul de Răspuns la Criză; (iv) lista pozitivă a Cheltuielilor Eligibile în cadrul CERP; (v) modalitățile de management financiar și de tragere a fondurilor în cadrul CERP; (vi) metodele și procedurile de achiziție care urmează să fie aplicate în cadrul punerii în aplicare a CERP; (vii) o descriere a modalităților de evaluare și de gestionare a aspectelor sociale și de mediu aplicabile CERP; și (viii) modelul Rapoartelor CERP, precum și modalitățile de monitorizare și de evaluare a activităților din cadrul acestora.
10. "Planul de Achiziții CERP" înseamnă planul de achiziții al Împrumutatului în cadrul CERP, prevăzut în Secțiunea IV din Regulamentul privind achizițiile, astfel cum poate fi actualizat periodic cu aprobarea Băncii.
11. "Raport CERP" înseamnă fiecare raport privind CERP care urmează să fie pregătit și transmis Băncii în conformitate cu Secțiunea II.1 din Actul adițional la Anexa 2 la prezentul Acord.
12. "Finanțare complementară CAT-DDO" înseamnă suma din împrumut alocată categoriei intitulată "Finanțare complementară CAT-DDO" din tabelul prezentat în Secțiunea relevantă privind tragerea sumelor din împrumut din Anexa 2 la prezentul Acord.
13. "Proiect de intervenție în situații de urgență" sau "CERP" înseamnă proiectul de intervenție în situații de urgență pregătit periodic de către Împrumutat și convenit cu Banca, menit să răspundă prompt și eficient la o Criză sau o Situație de urgență eligibilă, astfel cum este detaliat în Planul (Planurile) de Răspuns la Criză, astfel cum este(sunt) modificat(e) periodic prin acord între Împrumutat și Bancă.
14. "Planul de Răspuns la Criză" înseamnă planul care urmează să fie pregătit și adoptat de către Împrumutat ca răspuns la o criză sau la o situație de urgență eligibilă care detaliază, printre altele: (i) activitățile care urmează să fie puse în aplicare în cadrul CERP ca răspuns la criza sau urgența eligibilă; (ii) bugetul estimat pentru acestea și alocările și/sau sursele de finanțare corespunzătoare; (iii) calendarul de punere în aplicare care, cu excepția cazului în care Banca agreează în mod diferit, nu va depăși douăsprezece (12) luni; (iv) achizițiile previzibile și un plan de achiziții sintetic, pentru acestea; și (v) cadrul de rezultate și indicatorii avute în vedere.



17. "Criză sau Situație de urgență eligibilă" înseamnă un eveniment care a provocat sau este posibil să provoace în mod iminent un impact economic și/sau social negativ major asupra Împrumutatului, asociat cu o criză sau un dezastru natural sau provocat de om.
18. „Cheltuieli eligibile” înseamnă o cheltuială care îndeplinește cerințele secțiunii relevante intitulate „Cheltuieli în cadrul program” din Condițiile generale.
19. "Standardele Sociale și de Mediu" sau "SSE" înseamnă, în mod colectiv: (i) "Standardul Social și de Mediu 1: Evaluarea și gestionarea riscurilor și a impactului social și de mediu"; (ii) "Standardul social și de mediu 2: Munca și condițiile de muncă"; (iii) "Standardul social și de mediu 3: Eficiența resurselor și prevenirea și gestionarea poluării"; (iv) "Standardul social și de mediu 4: Sănătatea și siguranța comunității"; (v) "Standardul social și de mediu 5: Achiziția de terenuri, restricțiile privind utilizarea terenurilor și strămutarea involuntară"; (vi) "Standardul social și de mediu 6: Conservarea biodiversității și gestionarea durabilă a resurselor naturale vii"; (vii) "Standardul social și de mediu 7: Populațiile indigene/comunitățile locale tradiționale sub-sahariene insuficient deservite din punct de vedere istoric"; (viii) "Standardul social și de mediu 8: Patrimoniul cultural"; (ix) "Standardul social și de mediu 9: Intermediarii financiari"; (x) "Standardul social și de mediu 10: Implicarea părților interesate și publicarea informațiilor"; în vigoare la 1 octombrie 2018, așa cum a fost publicat de Bancă.
31. "Opțiunea de Răspuns Rapid" sau "RRO" înseamnă utilizarea integrală sau a unei părți a împrumutului care a fost solicitată de către Împrumutat și acceptată de către Bancă în conformitate cu termenii prezentului Acord pentru: (a) a contribui la finanțarea CERP; și (b) a oferi finanțare complementară în sprijinul programului definit în Acordul juridic aferent CAT-DDO".
33. "Angajament Special" înseamnă orice angajament special încheiat sau care urmează să fie încheiat de către Bancă în temeiul prezentului Acord.





June 12, 2024

His Excellency
Mr. Marcel-Ioan Boloș
Minister of Finance
B-dul Libertății, nr. 16, sector 5
Bucharest 050706
Romania

**Re: Romania
Omnibus Amendment to Loan Agreements to introduce the Rapid
Response Option**

Excellency:

We refer to the loan agreements between Romania and the International Bank of Reconstruction and Development (“Bank”) in respect of the loans listed in Annex 1 to this letter (“Loan Agreements”). We also refer to May 15, 2024, communicating the Borrower’s interest to explore the introduction of the Rapid Response Option (RRO) approved by the World Bank Board of Directors on February 1, 2024 in the Loan Agreements.

In view of the above, and to establish the RRO for a CERP and a DPF Cat DDO, the Bank proposes to amend the Loan Agreements in accordance with Annex 2 to this letter.

All other terms and conditions of the Loan Agreements shall remain in full force and effect.

Please confirm your agreement with the foregoing by signing and dating this amendment letter in the space provided below.

1818 H Street NW • Washington, DC 20433 USA



The provisions set forth in this amendment letter shall become effective as of the date upon which the Bank has received a notification in writing by the Borrower that all legally required national procedures and actions for the entry into force of this amendment letter have been fulfilled and that the amendment letter is legally binding upon it in accordance with its terms.

Sincerely,
INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

By: _____

Antonella Bassani
Regional Vice President

AGREI
ROMA

By: _____

Authorized Representative

Name: MARCEL-IOAN BOLOS

Title: MINISTER OF FINANCE

Date: JUNE 13, 2024

Enclosures:

Annex 1: List of Loan Agreements

Annex 2: Amendments Loan Agreements



ANNEX 1
List of Loan Agreements

| Loan No. | Project Name and Number | Signature Date |
|-----------------|--|-----------------------|
| IBRD 8362-RO | Health Sector Reform (P145174) | 17-Jun-2014 |
| IBRD 9253-RO | Health Sector Reform - Additional Financing (P145174) | 11-Jun-2021 |
| IBRD 8481-RO | Romania Secondary Education Project (P148585) | 17-Apr-2015 |
| IBRD 8695-RO | Justice Services Improvement Project (P160751) | 27-Feb-2017 |
| IBRD 8892-RO | Strengthening Disaster Risk Management Project (P166302) | 01-Aug-2018 |
| IBRD 9529-RO | Strengthening Disaster Risk Management Project - Additional Financing (P166302) | 25-May-2023 |
| IBRD 8949-RO | Improving Resilience and Emergency Response Project (P168119) | 10-Jul-2019 |
| IBRD 8950-RO | Strengthening Preparedness and Critical Emergency Infrastructure Project (P168120) | 10-Jul-2019 |
| IBRD 9236-RO | Romania Safer, Inclusive and Sustainable Schools (P175308) | 06-May-2021 |
| IBRD 9549-RO | Strengthening Foundations for Improved Justice Service Delivery (P178599) | 17-Jul-2023 |
| IBRD 9505-RO | Romania Rural Pollution Prevention and Reduction Project (P179786) | 06-Apr-2023 |



ANNEX 2
Amendments to the Loan Agreements

1. A new Section 1.03 is added to Article I of the Loan Agreements to read as follows:

“1.03. All references to “Project” in the General Conditions are understood to apply, *mutatis mutandis*, to the Contingent Emergency Response Project (“CERP”) (except for the relevant Section on “Project Monitoring and Evaluation” and “Financial Management; Financial Statements; Audits” and the definitions of “Project”, “Project Agreement”, “Project Implementing Entity”, “Project Implementing Entity’s Representative”, “Project Report” and “Respective Part of the Project”).”
2. Section 2.01 of Article II of the Loan Agreements is amended by adding the following sentence at the end of this section:

“Furthermore, the parties to this Agreement agree that the Loan includes the Rapid Response Option (“RRO”).”
3. Section 3.01 of Article III of the Loan Agreements is amended by adding the following sentence at the end of this section:

“Furthermore, the Borrower declares its commitment to the objectives of the CERP, and to this end, shall carry out, or cause to be carried out, the CERP in accordance with Article V of the General Conditions and the Addendum to Schedule 2 to this Agreement.”
4. Part A (General) of the relevant Section on Withdrawal of Loan Proceeds of Schedule 2 to the Loan Agreements is amended by adding a new paragraph in accordance with the applicable numbering sequence, as follows:

“[#]. Notwithstanding the provisions of the previous paragraph(s) of this Section, and solely with respect to the amount of the Loan allocated to: (a) the Category titled “Eligible Expenditures for the CERP”, the Borrower may withdraw the proceeds of the Loan, in accordance with Article II of the General Conditions and the CERP Disbursement and Financial Information Letter, to finance Eligible Expenditures for the CERP; and (b) the Category titled “Complementary Financing for the Cat DDO”, the Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with the provisions of Section II.A of the relevant Schedule on Program Actions, Availability of Loan Proceeds to the Cat DDO Legal Agreement (including the relevant provisions of any other document that is referred to or forms part of the Cat DDO Legal Agreement), which are hereby incorporated by reference in this Agreement, and which shall apply, *mutatis mutandis*, to the amount of the Loan allocated to the aforementioned Category.”
5. The withdrawal table set forth in Part A (General) of the relevant Section on Withdrawal of Loan Proceeds of Schedule 2 to the Loan Agreements is amended by adding two additional categories in accordance with the applicable numbering sequence, as follows:



| | | |
|---|---|------|
| (#) Eligible Expenditures for the CERP | 0 | 100% |
| (#) Complementary Financing for the Cat DDO | 0 | n/a |

6. Part B (Withdrawal Conditions; Withdrawal Period) of the Section on Withdrawal of Loan Proceeds of Schedule 2 to the Loan Agreements is amended by adding the following paragraphs at the end of said part:

“[#]. Further to paragraph 1 above and notwithstanding the provisions of Part A above, no withdrawal shall be made:

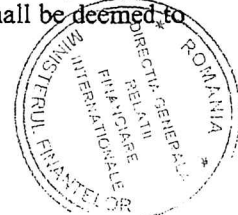
- (a) for Eligible Expenditures for the CERP under the respective Category, until and unless the Bank has notified the Borrower that the following conditions have been fulfilled:

- (i) (A) the Borrower has determined that an Eligible Crisis or Emergency has occurred, and has furnished to the Bank a request to reallocate and thereafter withdraw all or part of the Unwithdrawn Loan Balance for the financing of a specific Crisis Response Plan under a CERP under implementation at the time of the request; and (B) the Bank has agreed with such determination, accepted said request and notified the Borrower thereof; and
- (ii) the Borrower has adopted the CERP Manual (with the CERP ESCP attached as an annex) and the Crisis Response Plan, both in form and substance acceptable to the Bank; or

- (b) for Complementary Financing for the Cat DDO, until and unless:

- (i) the Borrower has furnished to the Bank a request to reallocate and thereafter withdraw all or part of the Unwithdrawn Loan Balance for the Complementary Financing for the Cat DDO, and such notice specifies the Cat DDO Legal Agreement; and
- (ii) the Bank has accepted said request and notified the Borrower thereof, and is satisfied, based on evidence satisfactory to it, that the conditions precedent to withdrawal of the financing provided under the Cat DDO Legal Agreement have been fulfilled.

[#]. In the event of withdrawal of the Complementary Financing for the Cat DDO, the Borrower shall comply with any provisions on “Deposits of Loan Amounts” and “Audits” set forth in Section II of the relevant Schedule to the Cat DDO Legal Agreement (including the relevant provisions of any other document that is referred to or forms part of the Cat DDO Legal Agreement) to the same extent as if such provisions have been set out in full in this Agreement, except that: (a) the term “Loan” shall be deemed to refer to the amount of the Complementary Financing for the Cat DDO; and (b) the term “Loan Account” shall be deemed to refer to the Loan Account for this Loan.



7. An Addendum to Schedule 2 is added to the Loan Agreements to read as follows:

“ADDENDUM TO SCHEDULE 2

CERP Execution

Section I. Implementation Arrangements

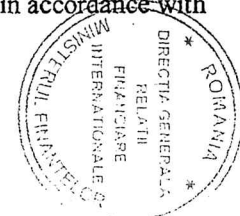
1. The Borrower shall carry out the CERP pursuant to the Crisis Response Plan(s), the CERP Manual, the Environmental and Social Standards, the CERP ESCP and the environmental and social instruments prepared thereunder, all in a manner acceptable to the Bank. To this end, the Borrower shall ensure that:
 - (a) the structures and arrangements referred to in the CERP Manual are maintained throughout the implementation of the CERP, in a manner and substance acceptable to the Bank;
 - (b) the environmental and social instruments required for the CERP and the respective Crisis Response Plans are prepared, disclosed and adopted in accordance with the CERP Manual and the CERP ESCP, and in form and substance acceptable to the Bank;
 - (c) the measures and actions specified in the applicable CERP ESCP are implemented with due diligence and efficiency, as provided in the CERP ESCP;
 - (d) sufficient funds are made available to cover the costs of implementing the CERP ESCP;
 - (e) policies and procedures are maintained, and qualified and experienced staff in adequate numbers are retained to implement the CERP ESCP, as provided in the CERP ESCP;
 - (f) subject to the prior written agreement of the Bank, any revised CERP ESCP, and/or environmental and social documents prepared thereunder, is/are disclosed promptly after their approval;
 - (g) all measures necessary are taken to collect, compile, and furnish to the Bank through regular reports, with the frequency specified in the CERP ESCP, and promptly in a separate report or reports, if so requested by the Bank, information on the status of compliance with the CERP ESCP and the environmental and social instruments referred to therein, all such reports in form and substance acceptable to the Bank, setting out, inter alia: (i) the status of implementation of the CERP ESCP; (ii) conditions, if any, which interfere or threaten to interfere with the implementation of the CERP ESCP; and (iii) corrective and preventive measures taken or required to be taken to address such conditions;



- (h) the Bank is promptly notified of any incident or accident related to or having an impact on the CERP which has, or is likely to have, a significant adverse effect on the environment, the affected communities, the public or workers, in accordance with the CERP ESCP, the environmental and social instruments referenced therein and the Environmental and Social Standards.
2. The Borrower shall ensure that neither the Crisis Response Plan nor the CERP Manual or the CERP ESCP is amended, suspended, abrogated, repealed or waived without the prior written approval by the Bank. Nevertheless, in the event of any inconsistency between the provisions of the CERP Manual, the Crisis Response Plan, or the CERP ESCP, on the one side, and any provision of this Agreement, on the other, the provisions of this Agreement shall prevail.
3. The Borrower shall, or shall cause to, establish, publicize, maintain, and operate an accessible grievance mechanism, to receive and facilitate resolution of concerns and grievances of people affected by the CERP, and take all measures necessary and appropriate to resolve, or facilitate the resolution of, such concerns and grievances, in a manner acceptable to the Bank.
4. The Borrower shall ensure that all bidding documents and contracts for civil works under the CERP include the obligation of contractors, subcontractors and supervising entities to: (a) comply with the relevant aspects of the CERP ESCP and the environmental and social instruments referred to therein; and (b) adopt and enforce codes of conduct that should be provided to and signed by all workers, detailing measures to address environmental, social, health and safety risks, and the risks of sexual exploitation and abuse, sexual harassment and violence against children, all as applicable to such civil works commissioned or carried out pursuant to said contracts.
5. All goods, works, and services required for the CERP and to be financed out of the proceeds of the Loan shall be procured in accordance with the requirements set forth or referred to in the latest iteration of the "World Bank Procurement Regulations for Borrowers under Investment Project Financing" that had been issued by the Bank on the day of the Bank's endorsement of the CERP for financing and the provisions of the CERP Procurement Plan.
6. The Borrower shall ensure that the CERP is carried out in accordance with the provisions of the latest iteration of the "Guidelines on Preventing and Combating Fraud and Corruption in Projects Financed by IBRD Loans and IDA Credits and Grants" that had been issued by the Bank on the day of the Bank's endorsement of the CERP for financing.

Section II. Project Monitoring, Reporting and Evaluation

1. The Borrower shall:
- (a) maintain or cause to be maintained policies and procedures adequate to enable it to monitor and evaluate on an ongoing basis, in accordance with



indicators acceptable to the Bank, the progress of the CERP and the achievement of its objectives;

- (b) prepare or cause to be prepared periodic reports ("CERP Report") and in form and substance satisfactory to the Bank, integrating the results of the monitoring and evaluation activities of the CERP and setting out measures recommended to ensure the continued efficient and effective execution of the CERP; and to achieve its objectives; and such CERP Reports shall be prepared: (i) on an annual basis in the absence of an Eligible Crisis and Emergency; and (ii) at least semi-annually, as further determined in the CERP Manual, throughout the implementation period of a Crisis Response Plan during an Eligible Crisis and Emergency;
- (c) furnish or cause to be furnished each CERP Report to the Bank promptly upon its preparation, afford the Bank a reasonable opportunity to exchange views with the Borrower and the Project Implementing Entity on any such report, and thereafter implement such recommended measures, taking into account the Bank's views on the matter; and
- (d) except as the Bank may reasonably determine otherwise, not later than six (6) months after the end of the implementation period of the CERP, prepare or cause to be prepared and furnish to the Bank: (i) a report of such scope and in such detail as the Bank shall reasonably request, on the execution of the CERP, the performance by the Borrower and the Bank of their respective obligations, and the accomplishment of the purposes of the Loan; and (ii) a plan designed to ensure the sustainability of the CERP's achievements."

2. The Borrower shall:

- (a) maintain or cause to be maintained a financial management system and prepare financial statements ("CERP Financial Statements") in accordance with consistently applied accounting standards acceptable to the Bank, both in a manner adequate to reflect the operations, resources and expenditures related to the CERP;
- (b) have the CERP Financial Statements periodically audited by independent auditors acceptable to the Bank, in accordance with consistently applied auditing standards acceptable to the Bank;
- (c) not later than the date specified in the CERP Disbursement and Financial Information Letter, furnish or cause to be furnished to the Bank the CERP Financial Statements as so audited, and such other information concerning the audited Financial Statements and such auditors, as the Bank may from time to time reasonably request;
- (d) ~~make the audited CERP Financial Statements, or cause the audited CERP Financial Statements to be made, publicly available in a timely fashion and in a manner acceptable to the Bank; and~~



- (e) if requested by the Bank, periodically furnish or cause to be furnished to the Bank interim unaudited financial reports for the CERP, in form and substance satisfactory to the Bank and as further specified in the CERP Disbursement and Financial Information Letter.”
8. The following definitions are inserted in the Appendix to the Loan Agreements in alphabetical order, as follows:
- ((#)) “Cat DDO Legal Agreement” means the agreement entered or to be entered between the Borrower and the Bank for the Cat DDO, whose closing date is after the date when the Borrower requests the withdrawal of the Complementary Financing for the Cat DDO, as further specified by the Borrower in such request for withdrawal.
- ((#)) “Cat DDO” means the financing provided under the Cat DDO Legal Agreement with a deferred drawdown option for catastrophe risks.
- ((#)) “CERP Disbursement and Financial Information Letter” means the letter transmitted by the Bank to the Borrower specifying the additional instructions for disbursement (including the “World Bank Disbursement Guidelines for Projects”, as revised from time to time by the Bank and as made applicable to this Agreement pursuant to such letter) and setting out CERP specific financial reporting requirements.
- ((#)) “CERP ESCP” means the environmental and social commitment plan for the CERP to be prepared and adopted by the Borrower, as the same may be amended from time to time in accordance with the provisions thereof, setting forth the material measures and actions that the Borrower shall carry out or cause to be carried out to address the potential environmental and social risks and impacts of the activities detailed in the said Crisis Response Plan, including the timeframes of the actions and measures, institutional, staffing, training, monitoring and reporting arrangements, and any environmental and social instruments to be prepared thereunder.
- ((#)) “CERP Financial Statements” means the financial statements referred to in Section II.2 (a) of the Addendum to Schedule 2 to this Agreement.
- ((#)) “CERP Manual” means the implementation manual to be prepared and adopted by the Borrower setting forth the detailed implementation arrangements for the CERP, including: (i) any structures or institutional arrangements, allocation of responsibilities and decision making powers for coordinating and implementing the activities thereunder; (ii) the specific activities to be implemented under the CERP in response to the declared/determined Eligible Crisis and Emergency; (iii) the template for the Crisis Response Plan; (iv) the positive list of Eligible Expenditures for the CERP; (v) the financial management and withdrawal arrangements for the CERP; (vi) the procurement methods and procedures to be followed in the implementation of the CERP; (vii) a description of the environmental and social assessment and management arrangements applicable to



the CERP; and (viii) template of the CERP Reports as well as the monitoring and evaluation arrangements for the activities thereunder.

- ([#]) “CERP Procurement Plan” means the Borrower’s procurement plan for the CERP, provided for under Section IV of the Procurement Regulations, as such plan may be updated from time to time with the Bank’s approval.
- ([#]) “CERP Report” means each report on the CERP to be prepared and furnished to the Bank pursuant to Section II.1 of the Addendum to Schedule 2 to this Agreement.
- ([#]) “Complementary Financing for the Cat DDO” means the amount of the Loan allocated to the category entitled “Complementary Financing for the Cat DDO” in the table set forth in the relevant Section on Withdrawal of Loan Proceeds of Schedule 2 to this Agreement.
- ([#]) “Contingent Emergency Response Project” or “CERP” mean the contingent emergency response project prepared from time to time by the Borrower and agreed with the Bank aimed at responding promptly and effectively to an Eligible Crisis or Emergency, as further elaborated in the Crisis Response Plan(s), as amended from time to time by agreement between the Borrower and the Bank.
- ([#]) “Crisis Response Plan” means the plan to be prepared and adopted by the Borrower in response to an Eligible Crisis or Emergency detailing, among others: (i) the activities to be implemented under the CERP in response to the Eligible Crisis or Emergency; (ii) the estimated budget therefor and corresponding appropriations and/or financing sources; (iii) the implementation timeline which, unless the Bank otherwise agrees, shall not exceed twelve (12) months; (iv) the foreseeable procurement and an abridged CERP Procurement Plan therefor; and (v) the envisioned results framework and indicators.
- ([#]) “Eligible Crisis or Emergency” means an event that has caused, or is likely to imminently cause, a major adverse economic and/or social impact to the Borrower, associated with a natural or man-made crisis or disaster.
- ¹([#]) “Environmental and Social Standards” or “ESSs” means, collectively: (i) “Environmental and Social Standard 1: Assessment and Management of Environmental and Social Risks and Impacts”; (ii) “Environmental and Social Standard 2: Labor and Working Conditions”; (iii) “Environmental and Social Standard 3: Resource Efficiency and Pollution Prevention and Management”; (iv) “Environmental and Social Standard 4: Community Health and Safety”; (v) “Environmental and Social Standard 5: Land Acquisition, Restrictions on Land Use and Involuntary Resettlement”; (vi) “Environmental and Social Standard 6: Biodiversity Conservation and Sustainable Management of Living Natural Resources”; (vii) “Environmental and Social Standard 7: Indigenous Peoples/Sub-Saharan Historically Underserved Traditional Local Communities”; (viii) “Environmental and Social Standard 8: Cultural Heritage”; (ix) “Environmental

¹ Applicable only for those Loan Agreements that do not currently have the same definition in the relevant Appendix.



and Social Standard 9: Financial Intermediaries”; (x) “Environmental and Social Standard 10: Stakeholder Engagement and Information Disclosure”; effective on October 1, 2018, as published by the Bank.

([#]) “Rapid Response Option” or “RRO” means the use of all or any portion of the Loan that has been requested by the Borrower and accepted by the Bank in accordance with the terms of this Agreement to: (a) assist in financing the CERP; and (b) provide complementary financing in support of the program defined in the Cat DDO Legal Agreement.”

Conform cu originalul în limba engleză

Boni Florinela Cucu, Director general
Direcția generală relații financiare internaționale
Ministerul Finantelor





June 12, 2024

His Excellency
Mr. Marcel-Ioan Boloș
Minister of Finance
B-dul Libertății, nr. 16, sector 5
Bucharest 050706
Romania

**Re: Romania Health Program for Results – IBRD Loan 9005-RO
Amendment No. 3 to the Loan Agreement to introduce the Rapid
Response Option**

Excellency:

We refer to the loan agreement between Romania (“Borrower”) and the International Bank of Reconstruction and Development (“Bank”) dated September 23, 2019, as amended and restated on August 26, 2020, and as further amended on August 8, 2023 (“Loan Agreement”) for the Romania Health Program for Results (“Program”). We also refer to your letter dated May 15, 2024, communicating the Borrower’s interest to explore the introduction of the Rapid Response Option (RRO) approved by the World Bank Board of Directors on February 1, 2024 in the Loan Agreement.

In view of the above, and to establish the RRO, the Bank proposes to amend the Loan Agreement in accordance with Annex to this letter.

All other terms and conditions of the Loan Agreement shall remain in full force and effect.

Please confirm your agreement with the foregoing by signing and dating this amendment letter in the space provided below.

1818 H Street NW · Washington, DC 20433 USA



The provisions set forth in this amendment letter shall become effective as of the date upon which the Bank has received a notification in writing by the Borrower that all legally required national procedures and actions for the entry into force of this amendment letter have been fulfilled and that the amendment letter is legally binding upon it in accordance with its terms.

Sincerely,
INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

By: 

Antonella Bassani
Regional Vice President

**AGREED:
ROMANIA**

By: 

Authorized Representative

Name: MARCEL-IOAN BOLOS

Title: MINISTER OF FINANCE

Date: JUNE 13, 2024

Enclosures:

Annex: Amendments to the Loan Agreement



ANNEX
Amendments to the Loan Agreement

1. A new Section 1.03 is added to Article I of the Loan Agreement to read as follows:

“1.03. All references to: (a) “Program” in the General Conditions are understood to apply, *mutatis mutandis*, to the Contingent Emergency Response Project (“CERP”) only for purposes of the specific provisions of this Agreement that refer to the CERP (except for the relevant Sections on “Project Monitoring and Evaluation” and “Financial Management; Financial Statements; Audits” , and the definitions of “Program”, “Program Agreement”, “Program Implementing Entity”, “Program Implementing Entity’s Representative”, “Program Report” and “Respective Part of the Program”, and any provisions related to “Program Fiduciary, Environmental and Social Systems); and (b) “Program Expenditures” are understood to apply *mutatis mutandis*, to the Eligible Expenditures for the CERP only for purposes of the specific provisions of this Agreement that refer to the CERP.”

2. Section 2.01 in Article II of the Loan Agreement is amended by adding the following sentence at the end of this Section:

“Furthermore, the parties to this Agreement agree that the Loan includes the Rapid Response Option (“RRO”).”

3. Section 3.01 in Article III of the Loan Agreement is amended by adding the following sentence at the end of this section:

“Furthermore, the Borrower declares its commitment to the objectives of the CERP, and to this end, shall carry out, or cause to be carried out, the CERP in accordance with Article V of the General Conditions and the Addendum to Schedule 2 to this Agreement.”

4. Part A (General) of the Section on Withdrawal of Loan Proceeds of Schedule 2 to the Loan Agreement is amended by adding a new paragraph 3 as follows:

“3. Notwithstanding the provisions of the previous paragraph(s) of this Section, and solely with respect to the amount of the Loan allocated to: (a) the Category titled “Eligible Expenditures for the CERP”, the Borrower may withdraw the proceeds of the Loan, in accordance with Article II of the General Conditions, the relevant provisions of Section B below, and the CERP Disbursement and Financial Information Letter, to finance 100% of Eligible Expenditures for the CERP (inclusive of Taxes); and (b) the Category titled “Complementary Financing for the Cat DDO”, the Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with the provisions of Section II.A of the relevant Schedule on Program Actions, Availability of Loan Proceeds to the Cat DDO Legal Agreement (including the relevant provisions of any other document that is referred to or forms part of the Cat DDO Legal Agreement), which are hereby incorporated by reference in this Agreement, and which shall apply, *mutatis mutandis*, to the amount of the Loan allocated to the aforementioned Category.”



5. The withdrawal table set forth in Part A (General) of the Section on Withdrawal of Loan Proceeds of Schedule 2 to the Loan Agreement is amended as follows:

| Category (including Disbursement Linked Indicator as applicable) | Amount of the Loan Allocated (expressed in Euro) (inclusive of Taxes) and 100% financed by the Loan |
|--|--|
| | Total amount allocated to the individual DLI |
| (1) DLI #1: Alignment of the minimum PHC package for uninsured population with the basic PHC package for the insured population | 75,000,000 |
| (2) DLI #2: Number of Underserved Communities receiving public community health care in collaboration with PHC providers | 90,000,000 |
| (3) DLI #3: Share of the NHIH budget allocated to primary health care | 75,000,000 |
| (4) DLI #4: Strengthening of PHC to respond to the COVID-10 outbreak | 50,000,000 |
| (5) DLI #5: Scope and effectiveness of PHC traced through the share of diabetes medication initiated by PHC providers and proportion of adults (40+) receiving Annual Medical Check up | 50,000,000 |
| (6) DLI #6: Efficiency of NHIH expenditure improved through data-driven decision-making process | 50,000,000 |
| (7) DLI #7: Efficiency of expenditure improved through implementation of centralized procurement | 60,000,000 |
| (8) DLI #8: Pharmaceutical measures revised for better efficiency | 50,000,000 |
| (9) Eligible Expenditures for the CERP | 0 |
| (10) Complementary Financing for the Cat DDO | 0 |
| TOTAL AMOUNT | 500,000,000 |

6. Part B (Withdrawal Conditions; Withdrawal Period) of the Section on Withdrawal of Loan Proceeds of Schedule 2 to the Loan Agreement is amended by adding the following paragraphs at the end of said part:

“5. Further to paragraph 1 above and notwithstanding the provisions of Part A above, no withdrawal shall be made:



- (a) for Eligible Expenditures for the CERP under the Category (9), until and unless the Bank has notified the Borrower that the following conditions have been fulfilled:
 - (i) (A) the Borrower has determined that an Eligible Crisis or Emergency has occurred, and has furnished to the Bank a request to reallocate and thereafter withdraw all or part of the Unwithdrawn Loan Balance for the financing of a specific Crisis Response Plan under a CERP under implementation at the time of the request; and (B) the Bank has agreed with such determination, accepted said request and notified the Borrower thereof; and
 - (ii) the Borrower has adopted the CERP Manual (with the CERP ESCP attached as an annex) and the Crisis Response Plan, both in form and substance acceptable to the Bank; or
 - (b) for Complementary Financing for the Cat DDO, until and unless:
 - (i) the Borrower has furnished to the Bank a request to reallocate all or part of the Unwithdrawn Loan Balance for the Complementary Financing for the Cat DDO, and such notice specifies the Cat DDO Legal Agreement; and
 - (ii) the Bank has accepted said request and notified the Borrower thereof, and is satisfied, based on evidence satisfactory to it, that the conditions precedent to withdrawal of the financing provided under the Cat DDO Legal Agreement have been fulfilled.
6. In the event of withdrawal of the Complementary Financing for the Cat DDO, the Borrower shall comply with any provisions on "Deposits of Loan Amounts" and "Audits" in the relevant Schedule to the Cat DDO Legal Agreement (including the relevant provisions of any other document that is referred to or forms part of the Cat DDO Legal Agreement) to the same extent as if such provisions have been set out in full in this Agreement, except that: (a) the term "Loan" shall be deemed to refer to the amount of the Complementary Financing for the Cat DDO; and (b) the term "Loan Account" shall be deemed to refer to the Loan Account for this Loan.
7. Notwithstanding the provisions of Article II of the General Conditions, and solely for the purpose of the amount of the Loan allocated from time to time to the Category titled "Eligible Expenditures for the CERP":
- (a) at the Borrower's request and on such terms and conditions as the Bank and the Borrower shall agree, the Bank may enter into special commitments in writing to pay amounts for Eligible Expenditures notwithstanding any subsequent suspension or cancellation by the Bank or the Borrower ("Special Commitment"). When the Borrower wishes to request the Bank to enter into a Special Commitment, the Borrower shall promptly deliver to the Bank a written application in such form and substance as the Bank shall reasonably request.



- (b) The Borrower may open and maintain one or more designated accounts into which the Bank may, at the request of the Borrower, deposit amounts withdrawn from the Loan Account as advances for purposes of the CERP. All designated accounts shall be opened in a financial institution acceptable to the Bank, and on terms and conditions acceptable to the Bank.
 - (c) Deposits into, and payments out of, any such designated account shall be made in accordance with this Agreement and the CERP Disbursement and Financial Information Letter. The Bank may, in accordance with this Agreement and such letter, cease making deposits into any such account upon notice to the Borrower. In such case, the Bank shall notify the Borrower of the procedures to be used for subsequent withdrawals from the Loan Account.
8. The Borrower may not cancel any amount of the Unwithdrawn Loan Balance that is subject to a Special Commitment and no cancellation or suspension by the Bank shall apply to amounts of the Loan subject to any Special Commitment except as expressly provided in the Special Commitment. The Borrower shall not have the right provided under the Section of the General Conditions titled "Cancellation of Guarantee" with respect to any amount of the Unwithdrawn Loan Balance subject to a Special Commitment.
7. An Addendum to Schedule 2 is added to the Loan Agreement to read as follows:

"ADDENDUM TO SCHEDULE 2

CERP Execution

Section I. Implementation Arrangements

1. The Borrower shall carry out the CERP pursuant to the Crisis Response Plan(s), the CERP Manual, the Environmental and Social Standards, the CERP ESCP and the environmental and social instruments prepared thereunder, all in a manner acceptable to the Bank. To this end, the Borrower shall ensure that:
- (a) the structures and arrangements referred to in the CERP Manual are maintained throughout the implementation of the CERP, in a manner and substance acceptable to the Bank;
 - (b) the environmental and social instruments required for the CERP, and the respective Crisis Response Plans are prepared, disclosed and adopted in accordance with the CERP Manual and the CERP ESCP, and in form and substance acceptable to the Bank;
 - (c) the measures and actions specified in the applicable CERP ESCP are implemented with due diligence and efficiency, as provided in the CERP ESCP;



- (d) sufficient funds are made available to cover the costs of implementing the CERP ESCP;
 - (e) policies and procedures are maintained, and qualified and experienced staff in adequate numbers are retained to implement the CERP ESCP, as provided in the CERP ESCP;
 - (f) subject to the prior written agreement of the Bank, any revised CERP ESCP, and/or environmental and social documents prepared thereunder, is/are disclosed promptly after their approval;
 - (g) all measures necessary are taken to collect, compile, and furnish to the Bank through regular reports, with the frequency specified in the CERP ESCP, and promptly in a separate report or reports, if so requested by the Bank, information on the status of compliance with the CERP ESCP and the environmental and social instruments referred to therein, all such reports in form and substance acceptable to the Bank, setting out, inter alia: (i) the status of implementation of the CERP ESCP; (ii) conditions, if any, which interfere or threaten to interfere with the implementation of the CERP ESCP; and (iii) corrective and preventive measures taken or required to be taken to address such conditions;
 - (h) the Bank is promptly notified of any incident or accident related to or having an impact on the CERP which has, or is likely to have, a significant adverse effect on the environment, the affected communities, the public or workers, in accordance with the CERP ESCP, the environmental and social instruments referenced therein and the Environmental and Social Standards.
2. The Borrower shall ensure that neither the Crisis Response Plan nor the CERP Manual or the CERP ESCP is amended, suspended, abrogated, repealed or waived without the prior written approval by the Bank. Nevertheless, in the event of any inconsistency between the provisions of the CERP Manual, the Crisis Response Plan, or the CERP ESCP, on the one side, and any provision of this Agreement, on the other, the provisions of this Agreement shall prevail.
3. The Borrower shall, or shall cause to, establish, publicize, maintain, and operate an accessible grievance mechanism, to receive and facilitate resolution of concerns and grievances of people affected by the CERP, and take all measures necessary and appropriate to resolve, or facilitate the resolution of, such concerns and grievances, in a manner acceptable to the Bank.
4. The Borrower shall ensure that all bidding documents and contracts for civil works under the CERP include the obligation of contractors, subcontractors and supervising entities to: (a) comply with the relevant aspects of the CERP ESCP and the environmental and social instruments referred to therein; and (b) adopt and enforce codes of conduct that should be provided to and signed by all workers, detailing measures to address environmental, social, health and safety risks, and



the risks of sexual exploitation and abuse, sexual harassment and violence against children, all as applicable to such civil works commissioned or carried out pursuant to said contracts.

5. All goods, works, and services required for the CERP and to be financed out of the proceeds of the Loan shall be procured in accordance with the requirements set forth or referred to in the latest iteration of the "World Bank Procurement Regulations for Borrowers under Investment Project Financing" that had been issued by the Bank on the day of the Bank's endorsement of the CERP for financing and the provisions of the CERP Procurement Plan. If at any time, the Bank: (i) determines that the procurement of any contract to be financed out of the proceeds of the Loan under the CERP is inconsistent with the procedures set forth or referred to in this Agreement; and (ii) establishes the amount of expenditures under such contract which would otherwise have been eligible for financing out of the proceeds of the Loan, the Bank may, by notice to the Borrower, terminate the right of the Borrower to make withdrawals with respect to such amount. Upon the giving of such notice, such amount shall be cancelled.
6. The Borrower shall ensure that the CERP is carried out in accordance with the provisions of the latest iteration of the "Guidelines on Preventing and Combating Fraud and Corruption in Projects Financed by IBRD Loans and IDA Credits and Grants" that had been issued by the Bank on the day of the Bank's endorsement of the CERP for financing.
7. Except as the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall ensure that all goods, works and services required for the CERP and financed out of the proceeds of the Loan are used exclusively for the purposes of the CERP.
8. The Borrower shall ensure that the records maintained pursuant to the Section of the General Conditions titled "Plans; Documents; Records" identify the Eligible Expenditures financing out of the Loan and disclose their use in the CERP.

Section II. Project Monitoring, Reporting and Evaluation

1. The Borrower shall:
 - (a) maintain or cause to be maintained policies and procedures adequate to enable it to monitor and evaluate on an ongoing basis, in accordance with indicators acceptable to the Bank, the progress of the CERP and the achievement of its objectives;
 - (b) prepare or cause to be prepared periodic reports ("CERP Report") and in form and substance satisfactory to the Bank, integrating the results of the monitoring and evaluation activities of the CERP and setting out measures recommended to ensure the continued efficient and effective execution of the CERP, and to achieve its objectives; and such CERP Reports shall be prepared: (i) on an annual basis in the absence of an Eligible Crisis and Emergency; and (ii) at least semi-annually, as further determined in the



CERP Manual, throughout the implementation period of a Crisis Response Plan during an Eligible Crisis and Emergency;

- (c) furnish or cause to be furnished each CERP Report to the Bank promptly upon its preparation, afford the Bank a reasonable opportunity to exchange views with the Borrower and the Project Implementing Entity on any such report, and thereafter implement such recommended measures, taking into account the Bank's views on the matter; and
- (d) except as the Bank may reasonably determine otherwise, not later than six (6) months after the end of the implementation period of the CERP, prepare or cause to be prepared and furnish to the Bank: (i) a report of such scope and in such detail as the Bank shall reasonably request, on the execution of the CERP, the performance by the Borrower and the Bank of their respective obligations, and the accomplishment of the purposes of the Loan; and (ii) a plan designed to ensure the sustainability of the CERP's achievements.

2. The Borrower shall:

- (a) maintain or cause to be maintained a financial management system and prepare financial statements ("CERP Financial Statements") in accordance with consistently applied accounting standards acceptable to the Bank, both in a manner adequate to reflect the operations, resources and expenditures related to the CERP;
- (b) have the CERP Financial Statements periodically audited by independent auditors acceptable to the Bank, in accordance with consistently applied auditing standards acceptable to the Bank;
- (c) not later than the date specified in the CERP Disbursement and Financial Information Letter, furnish or cause to be furnished to the Bank the CERP Financial Statements as so audited, and such other information concerning the audited Financial Statements and such auditors, as the Bank may from time to time reasonably request;
- (d) make the audited CERP Financial Statements, or cause the audited CERP Financial Statements to be made, publicly available in a timely fashion and in a manner acceptable to the Bank; and
- (e) if requested by the Bank, periodically furnish or cause to be furnished to the Bank interim unaudited financial reports for the CERP, in form and substance satisfactory to the Bank and as further specified in the CERP Disbursement and Financial Information Letter."

8. The following definitions are inserted in the Appendix to the Loan Agreement in alphabetical order, as follows:



- (3) "Cat DDO" means the financing provided under the Cat DDO Legal Agreement with a deferred drawdown option for catastrophe risks.
- (4) "Cat DDO Legal Agreement" means the agreement entered or to be entered between the Borrower and the Bank providing for the Cat DDO, whose closing date is after the date when the Borrower requests the withdrawal of the Complementary Financing for the Cat DDO, as further specified by the Borrower in such request for withdrawal.
- (6) "CERP Disbursement and Financial Information Letter" means the letter transmitted by the Bank to the Borrower specifying the additional instructions for disbursement (including the "World Bank Disbursement Guidelines for Projects", as revised from time to time by the Bank and as made applicable to this Agreement pursuant to such letter) and setting out CERP specific financial reporting requirements.
- (7) "CERP ESCP" means the environmental and social commitment plan for the CERP to be prepared and adopted by the Borrower, as the same may be amended from time to time in accordance with the provisions thereof, setting forth the material measures and actions that the Borrower shall carry out or cause to be carried out to address the potential environmental and social risks and impacts of the activities detailed in the Crisis Response Plan, including the timeframes of the actions and measures, institutional, staffing, training, monitoring and reporting arrangements, and any environmental and social instruments to be prepared thereunder.
- (8) "CERP Financial Statements" means the financial statements referred to in Section II.2 (a) of the Addendum to Schedule 2 to this Agreement.
- (9) "CERP Manual" means the implementation manual to be prepared and adopted by the Borrower, setting forth the detailed implementation arrangements for the CERP, including: (i) any structures or institutional arrangements, allocation of responsibilities and decision making powers for coordinating and implementing the activities thereunder; (ii) the specific activities to be implemented under the CERP in response to the declared/determined Eligible Crisis and Emergency; (iii) the template for the Crisis Response Plan; (iv) the positive list of Eligible Expenditures for the CERP; (v) the financial management and withdrawal arrangements for the CERP; (vi) the procurement methods and procedures to be followed in the implementation of the CERP; (vii) a description of the environmental and social assessment and management arrangements applicable to the CERP; and (viii) template of the CERP Reports as well as the monitoring and evaluation arrangements for the activities thereunder.
- (10) "CERP Procurement Plan" means the Borrower's procurement plan for the CERP, provided for under Section IV the Procurement Regulations, as such plan may be updated from time to time with the Bank's approval.



- (11) "CERP Report" means each report on the CERP to be prepared and furnished to the Bank pursuant to Section II.1 of the Addendum to Schedule 2 to this Agreement.
- (12) "Complementary Financing for the Cat DDO" means the amount of the Loan allocated to the category entitled "Complementary Financing for the Cat DDO" in the table set forth in the relevant Section on Withdrawal of Loan Proceeds of Schedule 2 to this Agreement.
- (13) "Contingent Emergency Response Project" or "CERP" mean the contingent emergency response project prepared from time to time by the Borrower and agreed with the Bank, aimed at responding promptly and effectively to an Eligible Crisis or Emergency, as further elaborated in the Crisis response Plans, as amended from time to time by agreement between the Borrower and the Bank.
- (14) "Crisis Response Plan" means the plan to be prepared and adopted by the Borrower in response to an Eligible Crisis or Emergency, detailing, among others: (i) the activities to be implemented under the CERP in response to the Eligible Crisis or Emergency; (ii) the estimated budget therefor and corresponding appropriations and/or financing sources; (iii) the implementation timeline which, unless the Bank otherwise agrees, shall not exceed twelve (12) months; (iv) the foreseeable procurement and an abridged CERP Procurement Plan therefor; and (v) the envisioned results framework and indicators.
- (17) "Eligible Crisis or Emergency" means an event that has caused, or is likely to imminently cause, a major adverse economic and/or social impact to the Borrower, associated with a natural or man-made crisis or disaster.
- (18) "Eligible Expenditure" means an expenditure which meets the requirements of the relevant Section titled "Program Expenditures" of the General Conditions.
- (19) "Environmental and Social Standards" or "ESSs" means, collectively: (i) "Environmental and Social Standard 1: Assessment and Management of Environmental and Social Risks and Impacts"; (ii) "Environmental and Social Standard 2: Labor and Working Conditions"; (iii) "Environmental and Social Standard 3: Resource Efficiency and Pollution Prevention and Management"; (iv) "Environmental and Social Standard 4: Community Health and Safety"; (v) "Environmental and Social Standard 5: Land Acquisition, Restrictions on Land Use and Involuntary Resettlement"; (vi) "Environmental and Social Standard 6: Biodiversity Conservation and Sustainable Management of Living Natural Resources"; (vii) "Environmental and Social Standard 7: Indigenous Peoples/Sub-Saharan Historically Underserved Traditional Local Communities"; (viii) "Environmental and Social Standard 8: Cultural Heritage"; (ix) "Environmental and Social Standard 9: Financial Intermediaries"; (x) "Environmental and Social Standard 10: Stakeholder Engagement and Information Disclosure"; effective on October 1, 2018, as published by the Bank.
- (31) "Rapid Response Option" or "RRO" means the use of all or any portion of the Loan that has been requested by the Borrower and accepted by the Bank in accordance



with the terms of this Agreement to: (a) assist in financing the CERP; and (b) provide complementary financing in support of the program defined in the Cat DDO Legal Agreement.

- (33) "Special Commitment" means any special commitment entered into or to be entered into by the Bank pursuant to this Agreement.

Conform cu originalul în limba engleză

Boni Florinela Cucu, Director general
Direcția generală relații financiare internaționale
Ministerul Finanțelor

